

המקומיות ביניהם לפי אזורים או בדרך אחרת, והמועצה רשאית לאשר את ההצעה, בשינויים או בלא שינויים.
(ד) החדשות המקומיות לפי פרק זה ישודרו במשך שנתיים, החל ביום כ"ב בניסן התשע"ד (22 באפריל 2014)."

תיקון סעיף 137ב

6. בסעיף 137ב(ב) לחוק העיקרי, אחרי פסקה (7) יבוא:

"(8) הפר הוראה לפי סעיף 6סב.

גלעד ארדן
שר התקשורת

בנימין נתניהו
ראש הממשלה

יולי יואל אדלשטיין
יושב ראש הכנסת

שמעון פרס
נשיא המדינה

חוק הנוער (טיפול והשגחה) (תיקון מס' 22), התשע"ד-2014*

1. בחוק הנוער (טיפול והשגחה), התש"ך-1960¹ (להלן – החוק העיקרי), אחרי סעיף 7 יבוא: הוספת סעיף 7א

"קיום קשר עם קטין 7א. (א) קיום קשר בין עובד סוציאלי לפי חוק הנוער (טיפול והשגחה) ובין קטין ואחראי על קטין, והעברת מידע, בכל עניין לפי חוק זה, לרבות לשם הכנת תסקיר, ייעשו בשפת הקטין או האחראי על הקטין או בשפה שהם מבינים ודוברים אותה, או בתרגום לשפה כאמור, ותוך מתן הזדמנות לכל אחד מהם להשמיע את דבריו בשפה זו; תרגום כאמור ייעשה על ידי מתורגמן, או עובד סוציאלי כאמור או מי מטעמו, וזהות המתרגם תתועד בכתב.

(ב) אין בהוראות סעיף קטן (א) כדי לעכב נקיטת אמצעי חירום לפי סעיף 11 או אמצעים זמניים שאינם סובלים דיחוי לפי סעיף 12, אם בעת נקיטתם לא היה בנמצא עובד סוציאלי או אדם אחר הדוברים את השפה, כאמור באותו סעיף קטן, ובלבד שבסמוך לאחר נקיטת האמצעים כאמור תימסר לקטין ולאחראי על הקטין הודעה בדבר נקיטתם, בשפה כאמור, והם יוכלו להשמיע את דברם בשפה זו."

2. בסעיף 23(א) לחוק העיקרי, אחרי "עובד סוציאלי לפי חוק הנוער (טיפול והשגחה)" יבוא "או אדם המסייע בתרגום כאמור בסעיף 7א."

3. תחילתו של חוק זה שישה חודשים מיום פרסומו. תחילה

מאיר כהן
שר הרווחה והשירותים החברתיים

בנימין נתניהו
ראש הממשלה

יולי יואל אדלשטיין
יושב ראש הכנסת

שמעון פרס
נשיא המדינה

* התקבל בכנסת ביום י' באדר א' התשע"ד (10 בפברואר 2014); הצעת החוק ודברי הסבר פורסמו בהצעות חוק הכנסת – 526, מיום כ"ב בכסלו התשע"ד (25 בנובמבר 2013), עמ' 16.

¹ ס"ח התש"ך, עמ' 52; התשע"ב, עמ' 611.